



FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre completo	Cuarta lengua mundial I Árabe B2.1 - Fourth Global Language I Arabic B2.1 Cuarta lengua mundial II Árabe B2.1 - Fourth Global Language II Arabic B2.1 Cuarta lengua mundial III Árabe B2.1 - Fourth Global Language III Arabic B2.1 Cuarta lengua mundial IV Árabe B2.1 - Fourth Global Language IV Arabic B2.1 Tercera lengua mundial I Árabe B2.1 - Third Global Language I Arabic B2.1 Tercera lengua mundial II Árabe B2.1 - Third Global Language II Arabic B2.1 Tercera lengua mundial III Árabe B2.1 - Third Global Language III Arabic B2.1 Tercera lengua mundial IV Árabe B2.1 - Third Global Language IV Arabic B2.1
Código	E000012491
Título	Grado en Comunicación Internacional - Bachelor in Global Communication por la Universidad Pontificia Comillas
Impartido en	Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Segundo Curso] Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Cuarto Curso]
Nivel	Reglada Grado Europeo
Cuatrimestre	Anual
Créditos	10,0 ECTS
Carácter	Obligatoria (Grado)
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua árabe comunicación oral, comunicación escrita; nivel B2.1

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Samira Allani Allani
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Sala de profesores Campus Cantoblanco
Correo electrónico	sballani@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil profesional de la titulación



La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel de B1.2 consolidado de árabe, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B2.1

Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.

Prerequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

Competencias - Objetivos

Competencias

GENERALES

CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos sencillos
	RA2	Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos
	RA3	Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente
	RA2	Interviene ante un grupo con seguridad y soltura
	RA3	Escribe con corrección
	RA4	Presenta documentos estructurados y ordenados
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA2	Muestra interés por el conocimiento de otras culturas
	RA3	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
	RA4	Respeto la diversidad cultural
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	
	RA1	Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones



	RA2	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	RA3	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias
	RA2	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	
	RA1	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones
	RA2	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo
	RA3	Valora el potencial del conflicto como motor de cambio e innovación
	RA4	Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	RA2	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales
	RA3	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad
	RA4	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA6	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.	
	RA1	Realiza sus trabajos y su actividad necesitando sólo unas indicaciones iniciales y un seguimiento básico
	RA2	Busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
ESPECÍFICAS		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	
	RA1	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas
	RA2	Es consciente de las diferencias culturales en el mundo
	RA3	Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua



	RA4	Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales
	RA5	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia
	RA6	Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión
	RA7	Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural
	RA2	Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales
	RA3	Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto
	RA4	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas
CE22	Comunica a nivel oral y escrito (mínimo B2) en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita
	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates
	RA4	Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos
	RA5	Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)
	RA6	Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

Bloque I: Relaciones personales



Contenido Comunicativo:

- Describir las personas indicando el aspecto físico, la ropa, los colores y las partes de la cara.
- Hablar de la familia extensa, de parentesco y de la familia conyugal.
- Lectura y comentarios: La Familia de Yamal.

Contenido léxico y gramatical

- Frases negativas: nominativa vs. verbal.
- Los adjetivos y los colores en dual y plural concordando género. Adjetivos con sufijos posesivos. El uso del posesivo: Al idhafa

Bloque II: Mi Entorno: La gastronomía

Contenido comunicativo:

- Pedir y sugerir platos en el restaurante. Preguntar por los ingredientes de un plato.
- Comentar sobre la comida y hablar de gustos y preferencias.
- Ofrecer comidas y bebidas a invitados. Buscar/intercambiar recetas
- Lectura y comentarios: El Restaurante de Adnan

Contenido léxico y gramatical:

- Los pronombres (ضمير منفصل)
- El presente indicativo (مضارع مرفوع)
- Las frases interrogativas con ألا/ أليس؟
- La conjugación de verbos en imperativo

Bloque III: Celebraciones y festivios

Contenido comunicativo

- Planificar fiestas/eventos.
- Invitar y recibir. Hablar de planes
- Felicitar/escribir una nota de felicitación.
- Discutir/opinar y dar argumentos
- Presentar sugerencias- aceptar o rechazar
- Lectura y comentarios: Zahra, la Prima Lectura y comentarios: La tía Bahiya

Contenido Léxico y gramatical

- Conjugar verbos en el futuro cercano.
- Plurales de objetos (غير العاقل). Concordar verbos y sujetos
- Las interrogativas con كم / أي
- Conjugar laisa ليس con todos los pronombres

Bloque IV: Vacaciones, tiempo libre y ocio

Contenido comunicativo

- Hacer planes de vacaciones. Pedir/ dar recomendaciones sobre lugares a visitar.
- Hablar de necesidades y justificar decisiones
- Lectura y comentarios: El viaje de Yamal-Zahra en el aeropuerto. Sonidos en la Ciudad



Contenido léxico y gramatical

- El uso del participio activo: إسم الفاعل
- La negación en el futuro لن
- Frases con أن / أن: أود أن أن

Bloque V: La vida diaria y los horarios

Contenido comunicativo

- Hablar de la rutina del día.
- Hablar de actividades pasadas
- Leer horarios- hacer listas de tareas y agendarlas
- Pedir y dar indicaciones

Contenido léxico y gramatical

- La frase verbal y sus componentes. Los números ordinales.
- Conjuguar el verbo en pasado
- Conjuguar el yusivo
- El subjuntivo con أن لن لي كي
- Complemento circunstancial de tiempo
- Vocales/signos de declinación
- Oraciones interrogativas لماذا؟ كم؟ متى؟
- Oraciones exclamativas con la partícula كم

Bloque VI: La salud y la enfermedad

Contenido comunicativo

- En la consulta del médico: describir los síntomas, hablar de las dolencias y señalar/indicar partes del cuerpo.
- Presentar tratamientos /consejos e indicaciones. Prohibir y permitir (por el médico)
- Expresar preocupación e inquietud التعبير عن الحيرة و القلق

Contenido léxico y gramatical

- El uso del dual (partes del cuerpo)
- El presente subjuntivo afirmativo y negativo (أن – ألا)
- El imperativo negativo
- El interrogativo منذ متى؟

Bloque VII: La vivienda – En la agencia inmobiliaria

Contenido comunicativo

- Describir la vivienda. Localizar.
- Pedir indicaciones/dirección
- Dar información/instrucciones
- Hablar de distancias
- Expresar preferencias

Bloque VIII: La Comida y la compra

Contenido comunicativo



- Hablar/quejarse del tiempo.
- كم كان البرد شديدا هذه السنة-
- Leer las previsiones meteorológicas y ajustar los planes según ellas.
- Citar eventos del pasado
- Hablar de la vida de antes
- Describir la personalidad de una persona: rasgos que definen la personalidad

Contenido léxico y gramatical

- "Kana y sus hermanas"
- La declinación con el plural femenino regular y el plural masculino regular.
- La concordancia en las frases (plural y género).
- Las oraciones adverbiales
- El complemento circunstancial

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarlo a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CRÉDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE 1 Exámenes (escritos y/u orales)	<ul style="list-style-type: none"> - Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. 	60 %



	- Claridad y concisión de la exposición.	
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido	15 %
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación -Estructura? -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10 %
SE4 Monografías individuales /grupales	- Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)? - Uso correcto del léxico? -Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	10 %
SE5 Participación activa del alumno	- Asistencia activa y continua? - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5 %

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.



- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura**, el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente al menos una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

Al Arabiya Al Muasira de Zahia Gafsi (IBLV Tunis)

At-Takallum Student Book 1. Saber Mashrefi et.al. Dar Al Nile 2014.

At-Takallum Student Book 3. Saber Mashrefi et al. Dar Al Nile 2014.

Bibliografía Complementaria

Easy Arabic Reader. Mahmud Gaafar & Jane Wightwick. McGraw Hill

Nadia Sirhan 2017. *Mastering Arabic Vocabulary for Intermediate to Advanced Learners of Modern Standard Arabic*. Routledge

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando "descargar"

[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)